

CCI DE CAEN

EQUIPEMENTS GÉRÉS



BILAN 2009



BILAN 2009

CCI de Caen – Direction des Equipements Gérés

Bassin d'Hérouville – 14200 Hérouville Saint Clair

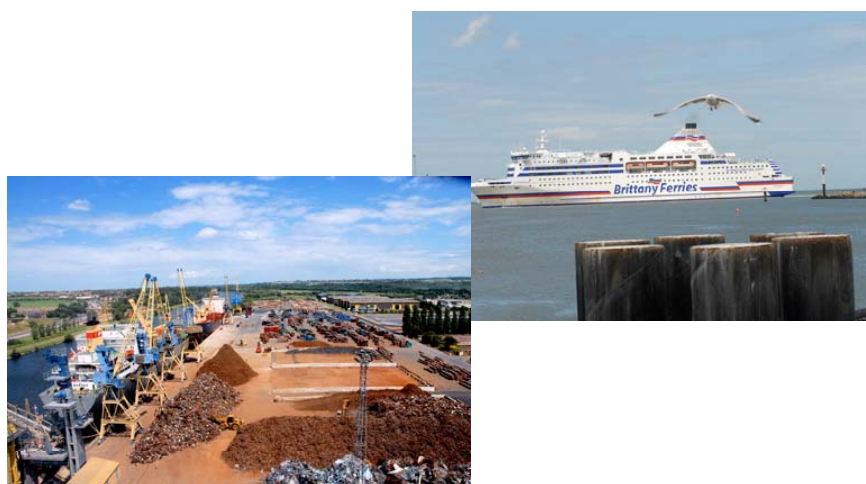
Tél : 02.31.35.63.00 – Fax : 02.31.35.63.06

E-mail : port.commerce@caen.cci.fr / Site internet : www.caen.port.fr

E-mail : aeroport.caen@caen.cci.fr / Site internet : www.caen.aeroport.fr



PORT de CAEN-OUISTREHAM



BILAN 2009

PAGE N°1 SUR 15

CCI de Caen – Direction des Equipements Gérés



PORT de CAEN-OUISTREHAM



INTRODUCTION

L'année 2009 s'est soldée par une baisse d'activité de 11,12 % par rapport à l'année précédente. Le trafic total s'élève à 3,25 MT contre 3,66 MT en 2008 et 3,95 MT en 2007.

Cette année a toutefois été marquée par une activité Transmanche qui est restée relativement soutenue à 2,85 MT, soit une baisse de 5,6 %. Le trafic passagers repasse tout juste sous la barre du million et limite la perte à 4,25 % (982 446 pax) dans un contexte économique difficile, lié notamment à la parité euro/livre défavorable aux échanges avec la Grande Bretagne.

Le secteur le plus touché reste le port amont (403 277 T à -37,05 %) où les trafics traditionnels sont tous impactés par la crise internationale : - 61 % pour les bois exotiques, - 35 % pour les céréales, - 52 % pour les engrais, ou encore - 20 % pour la ferraille...

Seuls deux trafics sortent la tête de l'eau : les bois du Nord (+ 48 %) qui retrouvent les niveaux de 2007 après un important destockage en 2008, et le sel qui profite des intempéries hivernales (40 000 T).

Au final, le port amont subit toute de même sa plus mauvaise année depuis 50 ans, battant ainsi le triste "record" de 1997 et ses 604 000 T. Malgré tout, la place portuaire caennaise a su s'adapter en réalisant les efforts qui s'imposaient et n'en est que mieux armée pour rebondir en 2010.

LES CHIFFRES 2009 EN DÉTAIL

Tonnage	3 250 436	↘ 11,12 %
Passagers	984 713	↘ 4,14 %

Port Aval (terminal de Ouistreham)

Total fret	2 847 159 T
Passagers	982 446 pax
Camions	108 223 unités
Voitures	245 768 unités

Port Amont (intérieur canal)

Total fret	403 277 T
Céréales	168 608 T
Engrais	55 276 T
Ferraille	80 600 T
Bois exotiques	29 033 T
Divers	2 336 T
Bois du Nord	27 184 T
Clinkers	0 T
Houille	0 T
Nourritures animales	0 T
Sel	40 240 T



BILAN 2009

PAGE N°2 SUR 15

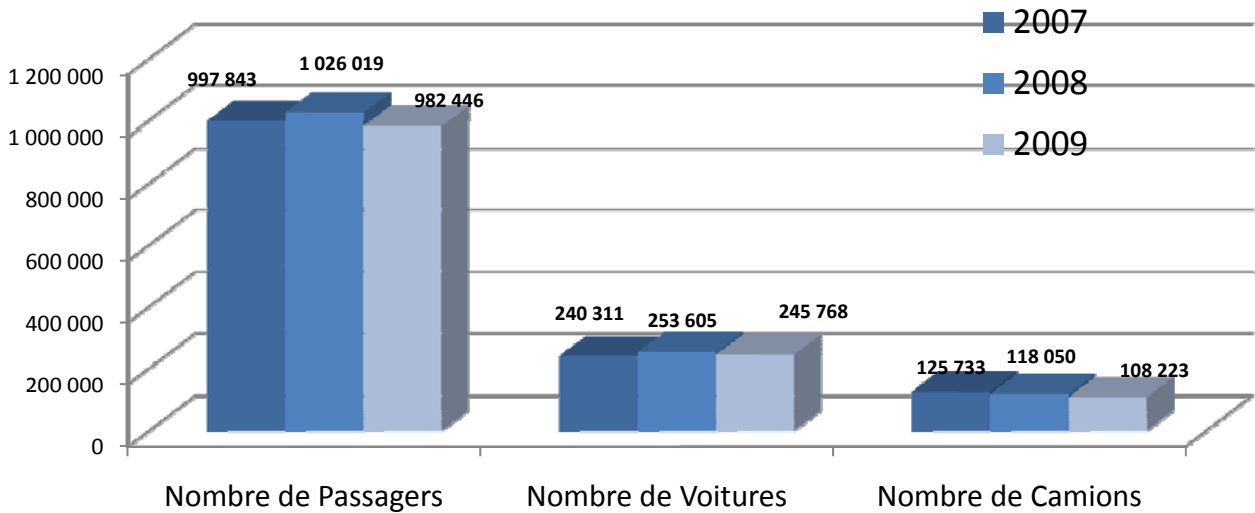
CCI de Caen – Direction des Equipements Gérés



PORT de CAEN-OUISTREHAM

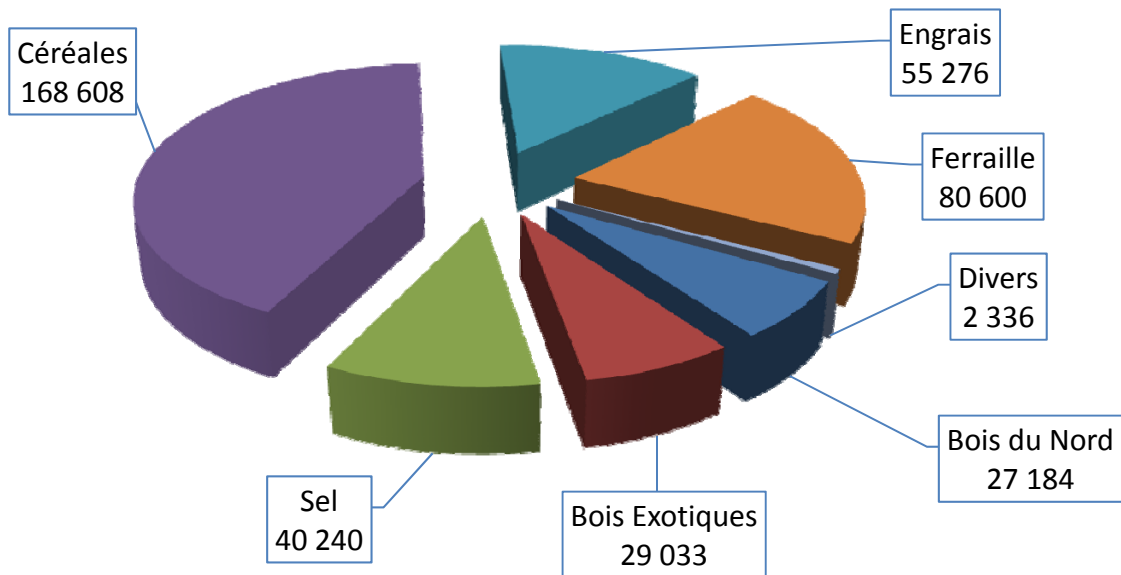


PORT AVAL



PORT AMONT

RÉPARTITION DES MARCHANDISES



BILAN 2009

PAGE N°3 SUR 15

CCI de Caen – Direction des Equipements Gérés



PORT de CAEN-OUISTREHAM



EN BREF...EN 2009

Auvent pour piétons

Le terminal de Ouistreham vient de se doter d'un auvent d'une surface couverte de 160 m². Ce auvent permet aux passagers d'accéder, à l'abri des intempéries, au bus de liaison entre la gare maritime et le ferry. Un investissement, financé à 80 % par la CCI de Caen et 20 % par la Région Basse-Normandie, d'un montant de 65 546 € HT.

Réactivation du Quai de Calix

Ayant été victimes d'actes de malveillance, les 4 grues du quai de Calix (Terminal d'Hérouville) ne sont plus opérationnelles depuis plusieurs années. Suite à l'arrivée d'une grue mobile au terminal de Blainville, il a été décidé de transférer une grue 10/20 T CAILLARD de Blainville au quai de Calix. Les autres grues feront l'objet d'une remise en état progressive. Avec la sécurisation du site, les clients du port peuvent en outre bénéficier de 3,5 ha de terre-pleins ainsi réactivés.

Rénovation bâtiment V1D2

Le bâtiment du chantier naval « V1D2 » a été rénové en 2009 (bardage, porte coulissante, porte sectionnelle) pour un montant de 170 000 € HT, financés par la CCI / Port de Caen-Ouistreham (56 %) et par la Région Basse-Normandie (44 %).

Cet investissement est le fruit du travail et de la réussite de la société V1D2, qui a su investir et utiliser le bâtiment, depuis sa création en 1999.

Sécurisation

Dans le cadre du plan de sûreté des installations portuaires du port de Caen-Ouistreham (code international ISPS) des travaux de sécurisation des terminaux de Blainville et d'Hérouville ont été effectués en 2009 : clôtures, contrôle d'accès, vidéo-surveillance... Depuis le 1^{er} juin 2009, un poste de garde a été mis en place à l'entrée du terminal de Blainville, afin de limiter les intrusions et de protéger les marchandises et personnes.

Réhabilitation bâtiment K7

La fin des travaux de réhabilitation du bâtiment K7 a eu lieu en juin 2009. Ces travaux ont consisté en la rénovation du clos et couvert du bâtiment (14 175 m²), raccordement EDF, GDF et autres réseaux. Cette opération d'un montant d'environ 4 M€ a été autofinancée par la concession portuaire. Cette rénovation s'intègre dans le cadre du développement par la CCI de Caen de la zone industrialo-portuaire Caen-Blainville, autour de Renault Trucks, et en constitue la dernière étape programmée à ce jour.

Sponsoring

Le jeune skipper Fabien DELAHAYE, à la barre du Figaro « Port de Caen-Ouistreham » a terminé sa 1^{ère} saison en tête du classement des « bizuts », aussi bien sur la course du Figaro elle-même que sur tout le circuit annuel.



BILAN 2009

PAGE N°4 SUR 15

CCI de Caen – Direction des Equipements Gérés





EN BREF...EN 2009 (SUITE)

Signature d'un avenant à la concession du Port de Caen-Ouistreham...

Le port de commerce de Caen-Ouistreham est géré sous le régime d'une concession d'outillage public, accordée en 1995 à la Chambre de Commerce et d'Industrie de Caen par l'Etat.

Mais depuis le 1er janvier 2007, date à laquelle l'Etat a transféré la propriété et la tutelle du Port au Syndicat Mixte Régional des Ports de Caen-Ouistreham et Cherbourg ou "Ports Normands Associés" (PNA), le contrat liant le concessionnaire (CCI) et son concédant (PNA) était resté en l'état. Un toilettage s'imposait.

C'est donc au terme d'un processus de négociation de plusieurs semaines que les Présidents BEAUVAIS (PNA) et FOUCHER (CCI) ont signé un avenant au traité de concession, le 21 décembre 2009 dans les salons de l'hôtel Mercure à Caen.

Ce document a pour objet les modifications suivantes :

- les droits de port perçus sur les navires et les marchandises sont désormais attribués à PNA, la CCI conservant ceux sur les passagers, le stationnement et les déchets, ainsi que l'ensemble des redevances outillage,
- cette évolution permettra à chaque partie d'assurer pleinement son rôle :
 - infrastructures pour PNA (accès maritimes, ponts, écluses...) auxquelles s'ajoutent les missions de police portuaire et de tutelle des concessions
 - superstructures pour la CCI (outillage, terre-pleins, immobilier...) auxquelles s'ajoutent la promotion commerciale du Port.
- Les financements croisés pour l'un ou l'autre des domaines seront possibles pour des investissements d'intérêt général.
- un plan de développement conjoint sera réalisé chaque année pour définir les orientations en terme d'aménagement, de développement, d'investissement et de stratégie,
- le périmètre de la concession est élargi, notamment dans les secteurs du Nouveau Bassin et du Yard de Ranville, afin de répondre à une logique domaniale cohérente,
- le calcul de la redevance domaniale versée par la CCI à PNA est simplifié : 1,5 % du chiffre d'affaires des redevances immobilières.





LES PROJETS...DE 2010

Modernisation de l'outillage portuaire

- Remplacement des vérins hydrauliques de la passerelle ferries T2,
- Acquisition d'une trémie mobile avec système dépoussiérant pour trafics pulvérulents,
- Acquisition d'une seconde grue mobile, implantée sur le terminal de Blainville (force de levage : 42 tonnes),
- Remplacement des aubettes de contrôle passagers sur le terminal ferry de Ouistreham.

Extension de la plateforme du terminal Transmanche

- Lancement par PNA de l'extension de la plateforme du terminal Transmanche de 4 ha, qui devrait être opérationnelle en 2011.



BILAN 2009



PORT de PECHE de PORT-EN-BESSIN



BILAN 2009

PAGE N°7 SUR 15

CCI de Caen – Direction des Equipements Gérés



PORT de PECHE de PORT-EN-BESSIN



INTRODUCTION

Le secteur de la pêche a de nouveau souffert lourdement en 2009 (diminution des quotas, prix du gazole, baisse des prix de vente...), avec pour conséquence de graves difficultés pour les coopératives bas-normandes et notamment la liquidation judiciaire de la SCOP COPEPORT MAREE, l'un des principaux acheteurs sous la criée de Port-en-Bessin. C'est ainsi que pour la 1^{ère} année depuis 2000, le port présente un déficit budgétaire de l'ordre de 120 000 €. Pour 2010, la place portuaire portaise compte sur la réorganisation des points de débarque du littoral pour davantage de transparence et un traitement égalitaire des producteurs.

LES CHIFFRES 2009 EN DÉTAIL

Vente de poissons

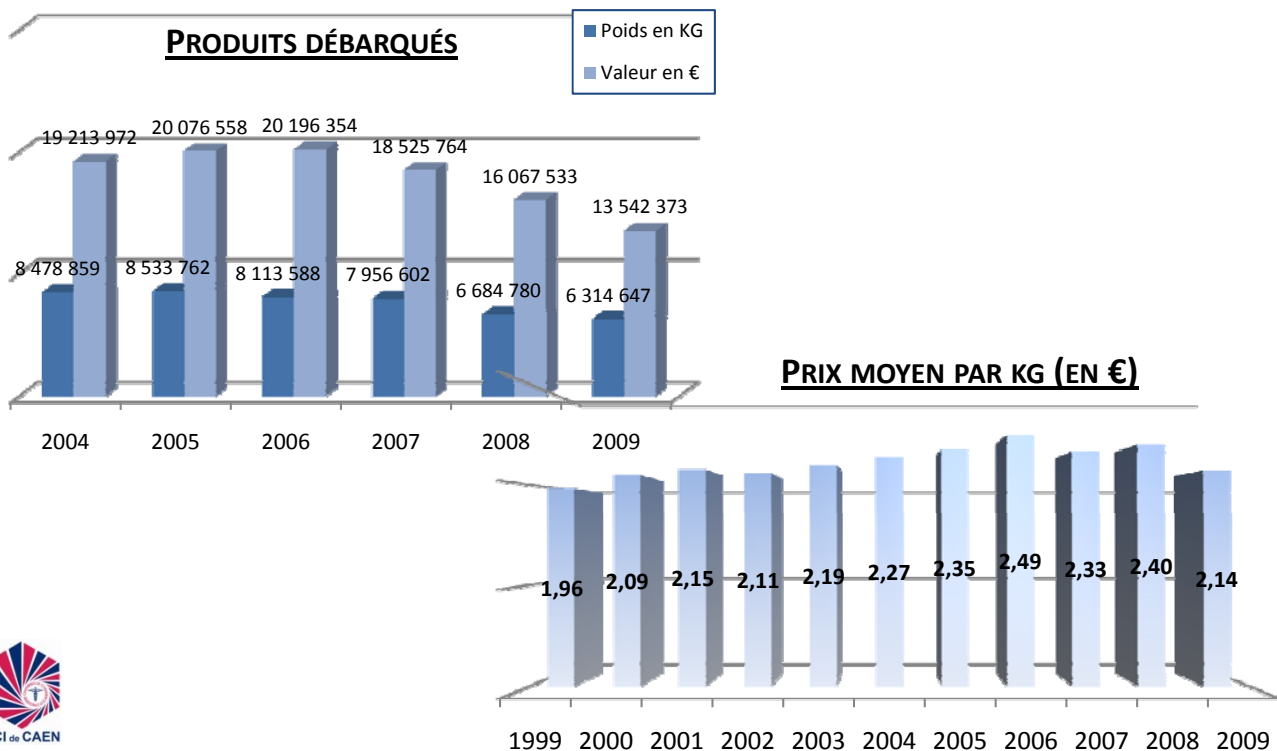
Poids	6 314 647 kg	↘ 6 %
Valeur	13 542 373 €	↘ 16 %
Prix moyen / kg	2,14 €	↘ 11 %

Elévateurs à bateaux

Nombre de bateaux	161	↗ 4 %
Chiffre d'affaires	97 152 €	↗ 1 %

Glace

Tonnage produit	2 984T	↗ 7 %
Chiffre d'affaires	89 311 €	↗ 12 %



BILAN 2009

PAGE N°8 SUR 15

CCI de Caen – Direction des Equipements Gérés



PORT de PECHE de PORT-EN-BESSIN



EN BREF...EN 2009



Remise en état des chariots de levage de 200 tonnes et 130 tonnes. Les travaux ont consisté au démontage complet des 2 chariots afin de reprendre l'ensemble des alésages, le remplacement des roulements et galets, la reprise du réseau hydraulique de manutention. Cette opération était rendue nécessaire compte tenu de l'âge des équipements et de la forte demande d'utilisation.

Mise aux normes du réseau d'évacuation des eaux pluviales du slip-way de Port-en-Bessin : les travaux ont consisté à la mise en place de caniveaux en périphérie de la zone de travail et la pose d'un décanteur particulière de traitement des eaux. Ainsi, désormais les eaux transitant par l'aire de carénage sont traitées avant leur rejet dans le bassin, évitant la pollution des profondeurs portuaires.

LES PROJETS...DE 2010

La grue de levage actuelle du slip-way de Port-en-Bessin a 32 ans. Malgré un entretien régulier effectué par le personnel, d'importants problèmes persistent. C'est pourquoi, il est prévu le remplacement rapide de la grue, avec une capacité de levage supérieure au matériel actuel pour répondre aux demandes des professionnels de la pêche.

Dans le cadre du projet de refonte du pôle de réparation navale de Port-en-Bessin, le Conseil Général du Calvados a ouvert une enveloppe de 6 M€ sur 2010. De son côté la CCI de Caen étudiera la possibilité de s'associer à l'opération, sous réserve de financements publics, notamment sur les investissements de superstructures et d'outillage, la première étape consistant dans le déplacement des magasins d'armement vers la zone du centre de carénage.



BILAN 2009

PAGE N°9 SUR 15

CCI de Caen – Direction des Equipements Gérés



PORTS de PLAISANCE de CAEN et de OUISTREHAM



BILAN 2009

PAGE N°10 SUR 15

CCI de Caen – Direction des Equipements Gérés



PORTS de PLAISANCE de CAEN et de OUISTREHAM



INTRODUCTION

Le contexte économique de 2009 s'est également ressenti sur l'activité des bassins de plaisance. Si le nombre d'abonnés reste stable et à son maximum, nos ports ont connu une activité estivale plus faible, surtout à Caen, et marquée par des séjours plus courts. A noter la forte diminution des escales de rallyes, notamment anglais.

LES CHIFFRES 2009 EN DÉTAIL

PORT DE PLAISANCE DE OUISTREHAM

Abonnés	588	
Visiteurs	1 251	↘ 2,95%
Nuitées	9 831	↘ 15,18 %
Chiffre d'affaires :	878 K€	↗ 4,4 %

PORT DE PLAISANCE DE CAEN

Abonnés	72	
Visiteurs	343	↘ 21,69 %
Nuitées	2 903	↘ 33,86 %
Chiffre d'affaires :	107 K€	↗ 10,3 %

EN BREF...EN 2009

Le Pavillon Bleu : pour la 11^{ème} année consécutive, le port de plaisance de Ouistreham a obtenu le Pavillon Bleu d'Europe.

Fin de la réfection des berges Ouest du Bassin de plaisance de Ouistreham, qui avait débutée en 2008.

LES PROJETS...DE 2010

Début du programme de renouvellement des pontons, des bornes d'alimentation électrique et eau.

Détermination à augmenter la capacité du bassin par une extension.



BILAN 2009

PAGE N°11 SUR 15

CCI de Caen – Direction des Equipements Gérés



AEROPORT de CAEN-CARPIQUET



BILAN 2009

PAGE N°12 SUR 15

CCI de Caen – Direction des Equipements Gérés



AEROPORT de CAEN-CARPIQUET



INTRODUCTION

Avec 90 025 passagers l'aéroport accuse une baisse de 17 %.

Plusieurs facteurs expliquent cette baisse :

- la crise économique a incité les entreprises à remettre en cause leurs moyens de déplacements professionnels, particulièrement au cours du printemps 2009
- Les commémorations du 65^{ème} anniversaire du débarquement ont perturbé le trafic régulier comme saisonnier, d'autant que le nombre considérable de passagers voyageant à bord de la soixantaine de vols officiels, n'est pas comptabilisé
- Les mauvaises conditions climatiques de la fin d'année ont provoqué l'annulation de plusieurs vols

LES CHIFFRES 2009 EN DÉTAIL

PASSAGERS COMMERCIAUX AVEC TRANSIT : 90 025 (-17 %) DONT

Lignes régulières :	76 888	
Charters :	11 128	
Affaires :	1 450	
Transit :	559	
Chiffre d'affaires aéroport :	1 950 K€	↘ 3,7 %

L'aéroport de Caen-Carpiquet reste toutefois, avec 90 025 passagers, le 1^{er} aéroport de Normandie.

EN BREF 2009...LES PROJETS 2010

Le 65^{ème} anniversaire du débarquement fut l'évènement majeur de l'année 2009.

Le programme des vols vacances 2010 :

- Les tour-opérateurs Amérasia et Visages du Monde confirment leur confiance en l'aéroport de Caen : destination L'Andalousie, Valence ainsi que la Grèce et la Sicile
- Fram volera vers le Maroc et Ollandini toujours fidèle vers la Corse.

En 2010, seront réalisés : des travaux de renforcement et de re-surfacement de la piste principale qui ont été engagés par CAEN LA MER, propriétaire de l'aéroport.

Le balisage sera remplacé et le traitement des eaux de pluie feront également l'objet de travaux.



Ces travaux permettront de sécuriser et développer le trafic actuel de l'aéroport.

BILAN 2009

PAGE N°13 SUR 15

CCI de Caen – Direction des Equipements Gérés





Associations, CE et groupes
Prenez de l'avance !
choisissez et préparez votre destination 2010
au départ de CAEN

Amérasia
l'Espagne - l'Andalousie : 10 vols entre avril et juin

Fram
le Maroc - Marrakech - 21 février

Visages du Monde
la Grèce - Athènes les 22, 23 et 29 mai
la Sicile - les 14 et 21 mai
l'Espagne - Valence les 14 et 21 mai, le 24 septembre

Ollandini
la Corse - Ajaccio - d'avril à septembre

Contactez nous au 02 31 71 20 10

